

Rom 9:1 ΔΛΗΘΕΙΑΝ ΛΕΓΩ ΕΝ ΧΡΙΣΤΩ ΟΥ ΨΕΥΔΟΜΑΙ ΣΥΝΜΑΡΤΥΡΟΥΣΗC ΜΟΙ ΤΗC CΥΝΕΙΔΗΣΕΩC ΜΟΥ
 alētheian legō en christō ou pseudomai sunmarturousēs moi tēs suneidēseōs mou
 waarheid ik-zeg in Christus niet ik-lieg van-samen-getuigende met-mij het geweten van-mij

ΕΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙ ΔΙΓΩ
 en pneumatī hagiō
 in geest heilige

Rom 9:2 ΟΤΙ ΛΥΠΗ ΜΟΙ ΕCΤΙΝ ΜΕΓΑΛΗ ΚΑΙ ΔΙΑΛΕΙΠΤΟC ΟΔΥΝΗ ΤΗ ΚΑΡΔΙΑ ΜΟΥ
 hoti lupē moi estin megalē kai adialeiptoc odunē tē kardia mou
 dat droefheid in-mij is grote en on-onderbroken pijn in-het hart van-mij

Rom 9:3 ΗΥΧΟΜΗΝ ΓΑΡ ΑΝΑΘΕΜΑ ΕΙΝΑΙ ΑΥΤΟC ΕΓΩ ΑΠΟ ΤΟΥ ΧΡΙCΤΟΥ
 euchomēn gar anathema einai autos egō apo tou christou
 ik-wenste want banvloek te-zijn zelf van-af de Christus

ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΑΔΕΛΦΩΝ ΜΟΥ ΤΩΝ CΥΓΓΕΝΩΝ ΜΟΥ ΚΑΤΑ CΑΡΚΑ
 hyper tōn adelphōn mou tōn suggenōn mou kata sarka
 ten-behoeve-van de broeders van-mij de verwanten van-mij overeenkomstig vlees

Rom 9:4 ΟΙΤΙΝΕC ΕΙCΙΝ ΙCΡΑΗΛΙΤΑΙ ΩΝ Η ΥΙΟΘΕCΙΑ ΚΑΙ Η ΔΟΞΑ
 hoitines eisin israēlitai ōn hō hē huiiothesia kai hē doxa
 die^e zijn israëlieten van-wie het heiligheden heerlijkheid

ΚΑΙ ΑΙ ΔΙΑΘΗΚΑΙ ΚΑΙ Η ΝΟΜΟΘΕCΙΑ ΚΑΙ Η ΛΑΤΡΕΙΑ ΚΑΙ ΑΙ ΕΠΑΓΓΕΛΙΑΙ
 kai hai diathēkai kai hē nomothesia kai hē latreia kai hai epaggelīai
 en de verbonden en de wetgeving en de dienst en de beloften

Rom 9:5 ΩΝ ΟΙ ΠΑΤΕΡΕC ΚΑΙ ΕΞ ΩΝ Ο ΧΡΙCΤΟC ΤΟ ΚΑΤΑ CΑΡΚΑ
 hōn hoi pateres kai ex ōn o christoc to kata sarka
 van-wie de vaders en van-uit wie de Christus het overeenkomstig vlees

Ο ΩΝ ΕΠΙ ΠΑΝΤΩΝ ΘΕΟC ΕΥΛΟΓΗΤΟC ΕΙC ΤΟΥC ΑΙΩΝΑC ΑΜΗΝ
 ho ōn epi pantōn theoc eulogētooc eis touc aiōnac amēn
 degene zijnde op alles God gezegend tot-in de aeonen amen

Rom 9:6 ΟΥΧ ΟΙΟΝ ΔΕ ΟΤΙ ΕΚΠΕΠΤΩΚΕΝ Ο Η ΛΟΓΟC ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΟΥ ΓΑΡ
 ouch hoion de hoti ekpeptōken o ho logos tou theou ou gar
 niet zodanig-als echter dat is-gevallen het woord van-de God niet want

ΠΑΝΤΕC ΟΙ ΕΞ ΙCΡΑΗΛ ΟΥΤΟΙ ΙCΡΑΗΛ
 pantes hoi ex israēl houtoi israēl
 alle degenen van-uit Israëel dezen Israëel

Rom 9:7 ΟΥΔ ΕΝ ΟΟΚ-ΝΙΕΤ ΟΤΙ ΕΙCΙΝ CΠΕΡΜΑ ΑΒΡΑΑΜ ΠΑΝΤΕC ΤΕΚΝΑ ΑΛΛ ΕΝ ΙCΑΑΚ
 oud en-ook-niet hoti dat eisin sperma abraam pantes tekna alla en isaak
 en-ook-niet dat zijn wa HO tt act 3 mv zaad van-Abraham alle kinderen maar in Isaak

ΚΛΗΘΗCΕΤΑΙ CΟΙ CΠΕΡΜΑ
 klēthēsetai soi sperma
 zal-geroepen-worden voor-jou zaad

Rom 9:8 **ΤΟΥΤ** tout **ΕΣΤΙΝ** estin **ΟΤΙ** hoti **ΟΥ** ou **ΤΑ** ta **ΤΕΚΝΑ** tekna **ΤΗΣ** tēs **ΣΑΡΚΟΣ** sarkos **ΤΑΥΤΑ** tauta **ΤΕΚΝΑ** tekna **ΤΟΥ** tou **ΘΕΟΥ** theou **ΑΛΛΑ** alla **ΤΑ** ta
 9:8 dit is dat niet de kinderen van-het vlees deze kinderen van-de God maar de
DE+ZELF, deze, dit va 1nv ev o G5123 ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510) WELK+ENIG, dat vgw G3754 NIET bijw ontk abs G3756 DE / HET l_ 1nv mv o G3588 VOORTGEBRACHT, kind zn; 1nv mv o G5043 DE / HET l_ 2nv ev v G3588 VLEES zn; 2nv ev v G4561 DE+ZELF, deze, dit va 1nv mv o G5023 VOORTGEBRACHT, kind zn; 1nv mv o G5043 DE / HET l_ 2nv ev m G3588 PLAATSer, God zn; 2nv ev m G2316 ANDER, maar vgw G235 DE / HET l_ 1nv mv o G3588

ΤΕΚΝΑ tekna **ΤΗΣ** tēs **ΕΠΑΓΓΕΛΙΑΣ** epaggelias **ΛΟΓΙΖΕΤΑΙ** logizetai **ΕΙΣ** eis **ΣΠΕΡΜΑ** sperma
 tekna van-de belofte logizetai hij-rekent~ tot-in zaad
VOORTGEBRACHT, kind zn; 1nv mv o G5043 DE / HET l_ 2nv ev v G3588 OP+BOODSCHAPPEN-heid, belofte zn; 2nv ev v G1860 GELEGD-maken, rekenen wa HO tt mid 3 ev G3049 TOT-IN vzt G1519 ZAAIEN-resultaat, zaad zn; 4nv ev o G4690

Rom 9:9 **ΕΠΑΓΓΕΛΙΑΣ** epaggelias **ΓΑΡ** gar **Ο** ho **ΛΟΓΟΣ** logos **ΟΥΤΟΣ** houtos **ΚΑΤΑ** kata **ΤΟΝ** ton **ΚΑΙΡΟΝ** kairon **ΤΟΥΤΟΝ** touton
 9:9 van-belofte want ho het woord dit overeenkomstig de periode deze
OP+BOODSCHAPPEN-heid, belofte zn; 2nv ev v G1860 ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063 DE / HET l_ 1nv ev m G3588 LEGGENDE, zeggende, woord wa HO tt mid 3 ev G3056 DE+ZELF, deze, dit va 1nv ev m G3778 NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) G2596 DE / HET l_ 4nv ev m G3588 PERIODE, gelegenheid, tijdstip zn; 4nv ev m G2540 DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev m G5126

ΕΛΕΥΣΟΜΑΙ eleusomai **ΚΑΙ** kai **ΕΣΤΑΙ** estai **ΤΗ** tē **ΣΑΡΡΑ** sarra **ΥΙΟΣ** huios
 eleusomai en zal-zijn~ voor-de Sara zoon
KOMEN wa HO tt mid 1 ev G2064 EN, ook vgw G2532 ZIJN wa HO tt mid 3 ev G2071 (G1510) DE / HET l_ 3nv ev v G3588 SARA zn; 3nv ev v G4564 ZOON zn; 1nv ev m G5207

Rom 9:10 **ΟΥ** ou **ΜΟΝΟΝ** monon **ΔΕ** de **ΑΛΛΑ** alla **ΚΑΙ** kai **ΡΕΒΕΚΚΑ** rebekka **ΕΞ** ex **ΕΝΟΣ** enos **ΚΟΙΤΗΝ** koitēn **ΕΧΟΥΣΑ** echousa **ΙΣΑΑΚ** isaak **ΤΟΥ** tou **ΠΑΤΡΟΣ** patros **ΗΜΩΝ** hēmōn
 9:10 niet alleen echter maar ook Rebekka van-uit één-man bed hebbende isaak de vader van-ons
NIET bijw ontk abs G3756 ALLEEN bijw G3440 ECHTER vgw G1161 ANDER, maar vgw G235 EN, ook vgw G2532 REBEKKA zn; 1nv ev v G4479 VAN-UIT vzt G1537 EEN, één bn 2nv ev m G1520 LIGGENDE, bed zn; 4nv ev v G2845 HEBBEN wd HO tt act 1nv ev v G2192 ISAAK zo eigen G2464 DE / HET l_ 2nv ev m G3588 VADER zn; 2nv ev m G3962 WJ, ons vp 1 2nv mv G2257

Rom 9:11 **ΜΗΤΩ** mēpō **ΓΑΡ** gar **ΓΕΝΝΗΘΕΝΤΩΝ** gennēthentōn **ΜΗΔΕ** mēde **ΠΡΑΞΑΝΤΩΝ** praxantōn **ΤΙ** ti
 9:11 toch-nog-niet want van-geboren-wordende noch van-verrichtende iets
TOCH-NIET+ALS-NOG, toch-nog-niet bijw G3380 ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063 WORDEN, verwekken, baren, geboren-worden wd HO tt pas 2nv mv m G1080 TOCH-NIET+ECHTER, ook-niet, zells-niet, noch vgw G3366 HANDELEN, verrichten, praktiseren wd FE -- act 2nv mv m G4238 ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev o G5100

ΑΓΑΘΟΝ agathon **Η** ē **ΦΑΥΛΟΝ** phaulon **ΙΝΑ** hina **Η** hē **ΚΑΤ** kat **ΕΚΛΟΓΗΝ** eklogēn **ΠΡΟΘΕΣΙ** prothesis **ΤΟΥ** tou **ΘΕΟΥ** theou **ΜΕΝΗ** menē
 goed of slecht opdat het overeenkomstig uitverkiezing prothesis voornemen van-de God dat-het-zal-blijven
GOED bn/zn 4nv ev o G18 OF, dan part G2228 SLECHT bn/zn 4nv ev o G5337 OPDAT vgw G2443 DE / HET l_ 1nv ev v G3588 NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) G2596 DE+LEGGENDE, uitverkiezing zn; 4nv ev v G1589 VOOR+PLAATSing, voorplaatsing, voornemen zn; 1nv ev v G4286 DE / HET l_ 2nv ev m G3588 PLAATSer, God zn; 2nv ev m G2316 BLIJVEN wv HO tt act 3 ev G3306

ΟΥΚ ouk **ΕΞ** ex **ΕΡΓΩΝ** ergōn **ΑΛΛ** all **ΕΚ** ek **ΤΟΥ** tou **ΚΑΛΟΥΝΤΟΣ** kalountos
 niet van-uit werken maar van-uit degene roepende
NIET bijw ontk abs G3756 VAN-UIT vzt G1537 WERK zn; 2nv mv o G2041 ANDER, maar vgw G235 VAN-UIT vzt G1537 DE / HET l_ 2nv ev m G3588 ROEPEN wd HO tt act 2nv ev m G2564

Rom 9:12 **ΕΡΡΕΘΗ** errethē **ΑΥΤΗ** autē **ΟΤΙ** hoti **Ο** ho **ΜΕΙΖΩΝ** meizōn **ΔΟΥΛΕΥΣΕΙ** douleusei **ΤΩ** tō **ΕΛΑССΟΝΙ** elassoni
 9:12 het-werd-uitgesproken tot-haar dat ho de grotere zal-slaaf-zijn voor-de mindere
STROMEN, uitspreken wa FE vt pas 3 ev G4483 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vgw G846 WELK+ENIG, dat vgw G3754 DE / HET l_ 1nv ev m G3588 GROTER bn/zn 1nv ev m vergr G3187 SLAAF-zijn wa HO tt act 3 ev G1398 DE / HET l_ 3nv ev m G3588 INFERIEUR, minder bn/zn 3nv ev m vergr G1640

Rom 9:13 **ΚΑΘΩΣ** kathōs **ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ** gegraptai **ΤΟΝ** ton **ΙΑΚΩΒ** iakōb **ΗΓΑΠΗΣΑ** ēgapēsa **ΤΟΝ** ton **ΔΕ** de **ΗΣΑΥ** ēsau **ΕΜΙΧΗΣΑ** emisēsa
 9:13 zo-als het-is-geschreven~ de Jakob ik-heb-lief de Esau ik-haat
NEERWAARTS+ALS, zo-als bijw G2531 SCHRIJVEN wa HV tt mid 3 ev G1125 DE / HET l_ 4nv ev m G3588 JAKOB zo eigen G2384 LIEFHEBBEN wa FE -- act 1 ev G25 DE / HET l_ 4nv ev m G3588 ECHTER vgw G1161 ESAU zo eigen G2269 HATEN wa FE -- act 1 ev G3404

Rom 9:14 **ΤΙ** ti **ΟΥΝ** oun **ΕΡΟΥΜΕΝ** eroumen **ΜΗ** mē **ΑΔΙΚΙΑ** adikia **ΠΑΡΑ** para **ΤΩ** tō **ΘΕΩ** theō **ΜΗ** mē
 9:14 wat ? dan eroumen toch-niet onrechtvaardigheid bij de God toch-niet
ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev o G5101 DAN vgw G3767 STROMEN, uitspreken wa HO tt act 1 mv G2046 WELK+ENIG, dat vgw G3754 TOCH-NIET part ontk vwd G3361 ON+RECHTVAARDIGheid, onrechtvaardigheid zn; 1nv ev v G93 NAAST, bij vzt G3844 DE / HET l_ 3nv ev m G3588 PLAATSer, God zn; 3nv ev m G2316 TOCH-NIET part ontk vwd G3361

ΓΕΝΟΙΤΟ genoito
 genoito
 moge-het-worden~!
WORDEN ww HO tt mid 3 ev G1096

Rom 9:15 **ΤΩ** tō **ΜΩΥΣΕΙ** mōusei **ΓΑΡ** gar **ΛΕΓΕΙ** legei **ΕΛΕΗΣΩ** eleēsō **ΟΝ** on **ΑΝ** an **ΕΛΕΩ** eleō
 9:15 tot-de Mozes want hij-zegt ik-zal-mij-ontfermen hon wie ook-maar an dat-ik-mij-zal-ontfermen
DE / HET l_ 3nv ev m G3588 MOZES zn 3nv ev m G3475 ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063 LEGGEN, zeggen wa HO tt act 3 ev G3004 ZICH-ONTFERMEN, ontferming-hebben, ontferming-verkrijgen wa HO tt act 1 ev G1653 WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev m G3739 OOI, ook-maar part G302 ZICH-ONTFERMEN, ontferming-hebben, ontferming-verkrijgen ww HO tt act 1 ev G1653

ΚΑΙ ΟΙΚΤΕΙΡΩ kai oikteirēsō en 'ik-zal-medelijden-hebben	ΟΝ hon wie	ΑΝ an ook-maar	ΟΙΚΤΕΙΡΩ oikteirō dat-ik-medelijden-zal-hebben
EN, ook vgw G2532 MEDELIDEN+hebben wa HO tt act 1 ev G3627	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev m G3739	OOIT, ook-maar part G302	MEDELIDEN+hebben wv HO tt act 1 ev G3627

Rom 9:16 ΑΡΑ ΔΟΥΝ ΟΥ ΤΟΥ ΘΕΛΟΝΤΟΣ ΟΥΔΕ ΤΟΥ ΤΡΕΧΟΝΤΟΣ ΑΛΛΑ ΤΟΥ ara dus oun ou tou thelontos oude tou trechontos alla tou	ΔΟΥΝ ΟΥ dun ou dan niet	ΤΟΥ tou van-degene	ΘΕΛΟΝΤΟΣ thelontos willende	ΟΥΔΕ oude noch	ΤΟΥ tou van-degene	ΤΡΕΧΟΝΤΟΣ trechontos rennende	ΑΛΛΑ alla maar	ΤΟΥ tou van-de	
DAARUITVOLGEND, dus part G686	DAN vgw G3767	NIET bijw ontk abs G3756	DE / HET L_2nv ev m G3588	WILLEN wd HO tt act 2nv ev m G2309	NIET+ECHTER, echter-niet, ook-niet, en-ook-niet, zelfs-niet, noch bijw G3761	DE / HET L_2nv ev m G3588	RENNEN wd HO tt act 2nv ev m G5143	ANDER, maar vgw G235	DE / HET L_2nv ev m G3588

ΕΛΕΩΝΤΟΣ eleōntos zich-ontfermende	ΘΕΟΥ theou God
ZICH-ONTFERMEN, ontferming-hebben, ontferming-verrijgen wd HO tt act 2nv ev m G1653	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316

Rom 9:17 ΛΕΓΕΙ ΓΑΡ Η ΓΡΑΦΗ ΤΩ ΦΑΡΑΩ ΟΤΙ ΕΙΣ ΑΥΤΟ ΤΟΥΤΟ ΕΞΗΓΕΙΡΑ ΣΕ legei gar hē graphē tō pharaō hoti eis auto touto exēgeira se zegt want het Geschrift tot-de Farao dat tot-in zelfde dit ik-wek-uit jou	ΛΕΓΕΙ legei zegt	ΓΑΡ gar want	Η hē het	ΓΡΑΦΗ graphē Geschrift	ΤΩ tō tot-de	ΦΑΡΑΩ pharaō Farao	ΟΤΙ hoti dat	ΕΙΣ eis tot-in	ΑΥΤΟ auto zelfde	ΤΟΥΤΟ touto dit	ΕΞΗΓΕΙΡΑ exēgeira ik-wek-uit	ΣΕ se jou
LEGGEN, zeggen wa HO tt act 3 ev G3004	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	DE / HET L_1nv ev v G3588	GESCHRIFT zn, 1nv ev v G1124	DE / HET L_3nv ev m G3588	FARAO zo eigen G5328	WELK+ENIG, dat vgw G3754	TOT-IN vzt G1519	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev o G846	DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev o G5124	UIT-WEKKEN, uit-wekken wa FE -- act 1 ev G1825	JIJ, jou vp 2 4nv ev G4571	

ΟΠΩΣ ΕΝΔΕΙΞΩΜΑΙ ΕΝ ΟΙΣ ΤΗΝ ΔΥΝΑΜΙΝ ΜΟΥ ΚΑΙ ΟΠΩΣ ΔΙΑΓΓΕΛΗ ΤΟ ΟΝΟΜΑ hopōs endeixōmai en soi tēn dunamin mou kai hopōs diaggelē to onoma zo-dat dat-ik-zou-betonen in jou de macht van-mij en zo-dat dat-zij-afgekondigd-zou-worden de naam	ΟΠΩΣ hopōs zo-dat	ΕΝΔΕΙΞΩΜΑΙ endeixōmai dat-ik-zou-betonen	ΕΝ en in	ΟΙΣ soi jou	ΤΗΝ tēn de	ΔΥΝΑΜΙΝ dunamin macht	ΜΟΥ mou van-mij	ΚΑΙ kai en	ΟΠΩΣ hopōs zo-dat	ΔΙΑΓΓΕΛΗ diaggelē dat-zij-afgekondigd-zou-worden	ΤΟ to de	ΟΝΟΜΑ onoma naam
WELK+?+ALS, zo-dat bijw G3704	IN+TONEN, betonen wv HO tt mid 1 ev G1731	IN vzt G1722	JIJ, jou vp 2 3nv ev G4671	DE / HET L_4nv ev v G3588	VERMOGEN, macht zn, 4nv ev v G1411	IK, mij vp 1 2nv ev G3450	EN, ook vgw G2532	WELK+?+ALS, zo-dat bijw G3704	DOOR+BOODSCHAPPEN, afkondigen wv HO tt pas 3 ev G1229	DE / HET L_1nv ev o G3588	NAAM zn, 1nv ev o G3686	

ΜΟΥ ΕΝ ΠΑΧΗ ΤΗ ΓΗ mou en pasē tē gē van-mij in alle de aarde	ΕΝ en in	ΠΑΧΗ pasē alle	ΤΗ tē de	ΓΗ gē aarde
IK, mij vp 1 2nv ev G3450	IN vzt G1722	ALLES, elk bn 3nv ev v G3956	DE / HET L_3nv ev v G3588	LAND, aarde zn, 3nv ev v G1093

Rom 9:18 ΑΡΑ ΟΥΝ ΟΝ ΘΕΛΕΙ ΕΛΕΕΙ ΟΝ ΔΕ ΘΕΛΕΙ ΣΚΛΗΡΥΝΕΙ ara dun on thelei eleei on de thelei sklērunei dus oun hon thelei eleei hon wie hij-wil hij-ontfermt-zich hij-verhardt	ΑΡΑ ara dus	ΟΥΝ oun dan	ΟΝ hon wie	ΘΕΛΕΙ thelei hij-wil	ΕΛΕΕΙ eleei hij-ontfermt-zich	ΟΝ hon wie	ΔΕ de echter	ΘΕΛΕΙ thelei hij-wil	ΣΚΛΗΡΥΝΕΙ sklērunei hij-verhardt
DAARUITVOLGEND, dus part G686	DAN vgw G3767	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev m G3739	WILLEN wa HO tt act 3 ev G2309	ZICH-ONTFERMEN, ontferming-hebben, ontferming-verrijgen wa HO tt act 3 ev G1653	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev m G3739	ECHTER vgw G1161	WILLEN wa HO tt act 3 ev G2309	HARDEN, verharden wa HO tt act 3 ev G4645	

Rom 9:19 ΕΡΕΙΣ ΜΟΙ ΟΥΝ ΤΙ ΟΥΝ ΕΤΙ ΜΕΜΦΕΤΑΙ ΤΩ ΓΑΡ ΒΟΥΛΗΜΑΤΙ ereis moi oun ti oun eti memphetai tō gar boulēmati jij-zal-uitspreken tot-mij dan waarom? dan nog hij-verwijt aan-het want raadsbesluit	ΕΡΕΙΣ ereis jij-zal-uitspreken	ΜΟΙ moi tot-mij	ΟΥΝ ΤΙ oun ti dan waarom?	ΟΥΝ ΕΤΙ oun eti dan nog	ΜΕΜΦΕΤΑΙ memphetai hij-verwijt	ΤΩ tō aan-het	ΓΑΡ gar want	ΒΟΥΛΗΜΑΤΙ boulēmati raadsbesluit	
STROMEN, uitspreken wa HO tt act 2 ev G2046	IK, mij vp 1 3nv ev G3427	DAN vgw G3767	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? G5101	DAN vgw G3767	NOG bijw G2089	VERWIJTEN wa HO tt mid 3 ev G3201	DE / HET L_3nv ev o G3588	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	RAAD+resultaat, raadsbesluit zn, 3nv ev o G1013

ΑΥΤΟΥ autou van-hem	ΤΙΣ tis wie?	ΑΝΘΕΣΤΗΚΕΝ anhestēken heeft-weerstaan
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev m G5101	IN-PLAATS-VAN+STAAN, tegen+STAAN, weerstaan wa HV tt act 3 ev G436

Rom 9:20 Ω ΔΑΝΘΡΩΠΕ ΜΕΝΟΥΝΓΕ ΣΥ ΤΙΣ ΕΙ Ο ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΜΕΝΟΣ ō anthrōpe menoungē sy tis ei o antapokrinomenos o! mens! jij wie? jij-bent degene tegenantwoord-gevende	Ω ō o!	ΔΑΝΘΡΩΠΕ anthrōpe mens!	ΜΕΝΟΥΝΓΕ menoungē sterker-nog	ΣΥ sy jij	ΤΙΣ tis wie?	ΕΙ ei jij-bent	Ο ho degene	ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΜΕΝΟΣ antapokrinomenos tegenantwoord-gevende
O tus G5599	OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn, 5nv ev m G444	INDERDAAD+DAN+ZEKER, sterker-nog part G3304	JIJ, jou vp 2 1nv ev G4771	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev m G5101	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? G5101	ZIJN wa HO tt act 2 ev G1488 (G1510)	DE / HET L_1nv ev m G3588	IN-PLAATS-VAN+VANAF+OORDELEN, tegenantwoord-geven wd HO tt mid 1nv ev m G470

ΤΩ ΘΕΩ ΜΗ ΕΡΕΙ ΤΟ ΠΛΑΣΜΑ ΤΩ ΠΛΑΣΑΝΤΙ ΤΙ ΜΕ tō theō mē erei to to plasma tō plasanti ti ti me aan-de God toch-niet zal-uitspreken het gemodelleerde tot-degene modellerende waarom? mij	ΤΩ tō aan-de	ΘΕΩ theō God	ΜΗ mē toch-niet	ΕΡΕΙ erei zal-uitspreken	ΤΟ to het	ΠΛΑΣΜΑ plasma gemodelleerde	ΤΩ tō tot-degene	ΠΛΑΣΑΝΤΙ plasanti modellerende	ΤΙ ti waarom?	ΜΕ me mij
DE / HET L_3nv ev m G3588	PLAATSer, God L_3nv ev m G2316	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	STROMEN, uitspreken wa HO tt act 3 ev G2046	DE / HET L_1nv ev o G3588	MODELLEREN+resultaat, gemodelleerde zn, 1nv ev o G4110	DE / HET L_3nv ev m G3588	MODELLEREN wd FE -- act 3nv ev m G4111	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev o G5101	IK, mij vp 1 4nv ev G3165	

ΕΠΟΙΗΣΑΣ ΟΥΤΩΣ epoiēsas houtōs jij-maakt zó	
DOEN, maken wa FE -- act 2 ev G4160	DE+ZELF+ALS, dit+ALS, zó bijw G3779

Rom 9:21 Η ΟΥΚ ΕΧΕΙ ΕΞΟΥΣΙΑΝ Ο ΚΕΡΑΜΕΥΣ ΤΟΥ ΠΗΛΟΥ ΕΚ ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΦΥΡΑΜΑΤΟΣ ē ouk echei exousian o kerameus tou pēlou ek tou autou phuramatos of dan niet bijw ontk abs heeft wa HO tt act 3 ev heeft pottenbakker van-het leem van-uit het zelfde phuramatos kneedsel	Η ē of	ΟΥΚ ouk niet	ΕΧΕΙ echei heeft	ΕΞΟΥΣΙΑΝ exousian pottenbakker	Ο ho de	ΚΕΡΑΜΕΥΣ kerameus pottenbakker	ΤΟΥ tou van-het	ΠΗΛΟΥ pēlou leem	ΕΚ ek van-uit	ΤΟΥ tou het	ΑΥΤΟΥ autou zelfde	ΦΥΡΑΜΑΤΟΣ phuramatos kneedsel
OF, dan part G2228	NIET bijw ontk abs G3756	HEBBEN wa HO tt act 3 ev G2192	UIT+ZIJN+heid, autoriteit zn, 4nv ev v G1849	DE / HET L_1nv ev m G3588	DE / HET L_1nv ev m G3588	HOUDER, pottenbakker zn, 1nv ev m G2763	DE / HET L_2nv ev m G3588	MODDER, leem zn, 2nv ev m G4081	VAN-UIT vzt G1537	DE / HET L_2nv ev o G3588	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev o G846	KNEDEN+resultaat, kneedsel zn, 2nv ev o G5445

ΠΟΙΗΣΑΙ Ο poiēsai *ho*
te-maken dat
DOEN, maken wa FE -- act G4160 WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev o G3739 **MEN** men *nderdaad*
INDERDAAD part G3303 **ΕΙΣ ΤΙΜΗΝ** eis timēn *eer*
TOT-IN vzt G1519 WAARDE, prijs, eer zn: 4nv ev v G5092 **ΚΕΥΟC** skeuos *voorwerp*
INSTRUMENT, voorwerp, gebruiksvoorwerp, tuig zn: 4nv ev o G4632 **Ο** ho *dat*
WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev o G3739 **ΔΕ** de *echter*
ECHTER vgw G1161 **ΕΙΣ ΑΤΙΜΙΑΝ** eis atimian *oneer*
TOT-IN vzt G1519 ON-GEWAARDEERheid, oneer zn: 4nv ev v G819

Rom 9:22 **ΕΙ** ei *indien*
INDIEN part voorv G1487 **ΔΕ** de *echter*
ECHTER vgw G1161 **ΘΕΛΩΝ** thelōn *willende*
WILLEN wd HO tt act 1nv ev m G2309 **Ο** ho *de*
DE / HET L 1nv ev m G3588 **ΘΕΟC** theos *God*
PLAATSer, God zn: 1nv ev m G2316 **ΕΝΔΕΙΞΑΣΘΑΙ** endeixasthai *te-betonen*
IN+TONEN, betonen wo FE -- mid G1731 **ΤΗΝ** tēn *de*
DE / HET L 4nv ev v G3588 **ΟΡΓΗΝ** orgēn *boosheid*
BOOSHEID zn: 4nv ev v G3709 **ΚΑΙ ΓΝΩΡΙCΑΙ** kai gnōrisai *en bekend-te-maken*
EN, ook vgw G2532 GEKEND-maken, bekend-maken wo FE -- act G1107 **ΤΟ** to *het*
DE / HET L 4nv ev o G3588 **ΔΥΝΑΤΟΝ** dunaton *vermogende*
VERMOGEND, machtig, mogelijk, in-staat bn/zn 4nv ev o G1415

ΑΥΤΟΥ autou *van-hem*
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846 **ΗΝΕΓΚΕΝ** ēnegken *verdraagt*
BRENGEN, id. verdragen wa FV -- act 3 ev G5342 **ΕΝ** en *in*
IN vzt G1722 **ΠΟΛΛΗ** pollē *veel*
VEEL, talrijk bn 3nv ev v G4183 **ΜΑΚΡΟΘΥΜΙΑ** makrothymia *geduld*
VER+VOELEN=heid, geduld zn: 3nv ev v G3115 **ΚΕΥΗ** skeuē *voorwerpen*
INSTRUMENT, voorwerp, gebruiksvoorwerp, tuig zn: 4nv mv o G4632 **ΟΡΓΗC** orgēs *van-boosheid*
BOOSHEID zn: 2nv ev v G3709 **ΚΑΤΗΡΤΙCΜΕΝΑ** katērtismena *toebereid-zijnde*
NEERWAARTS+UITGERUST-maken, toebereiden wd HV tt mid 4nv mv o G2675 **ΕΙC** eis *tot-in*
TOT-IN vzt G1519

ΑΠΩΛΕΙΑΝ apōleian *ondergang*
VANAF+GEHEEL+LOSMAKEN=heid, ondergang, vernietiging, verspilling zn: 4nv ev v G684

Rom 9:23 **ΚΑΙ ΙΝΑ** kai hina *en opdat*
EN, ook vgw G2532 OPDAT vgw G2443 **ΓΝΩΡΙCΗ** gnōrisē *dat-hij-bekend-zou-maken*
GEKEND-maken, bekend-maken wo HO tt act 3 ev G1107 **ΤΟΝ** ton *de*
DE / HET L 4nv ev m G3588 **ΠΛΟΥΤΟΝ** plouton *rijkdom*
RIJKDOM zn: 4nv ev m G4149 **ΤΗC** tēs *van-de*
DE / HET L 2nv ev v G3588 **ΔΟΞΗC** doxēs *heerlijkheid*
TOESCHIJNEN, heerlijkheid zn: 2nv ev v G1391 **ΑΥΤΟΥ** autou *van-hem*
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846 **ΕΠΙ** epi *op*
OP vzt G1909

ΚΕΥΗ skeuē *voorwerpen*
INSTRUMENT, voorwerp, gebruiksvoorwerp, tuig zn: 4nv mv o G4632 **ΕΛΕΟΥC** eleous *van-ontferming*
ONTFERMING zn: 2nv ev o G1656 **Α** ha *die*
WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv mv o G3739 **ΠΡΟΗΤΟΙΜΑCΕΝ** proētoimasen *hij-van-tevoren-gereedmaakt*
VOOR+GEREED-maken, van-tevoren-gereedmaken wa FE -- act 3 ev G4282 **ΕΙC** eis *tot-in*
TOT-IN vzt G1519 **ΔΟΞΑΝ** doxan *heerlijkheid*
TOESCHIJNEN, heerlijkheid zn: 4nv ev v G1391

Rom 9:24 **ΟΥC** hous *die*
WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv mv m G3739 **ΚΑΙ ΕΚΑΛΕCΕΝ** kai ekalesen *ook hij-roept*
EN, ook vgw G2532 ROEPEN wa FE -- act 3 ev G2564 **ΗΜΑC** hēmas *ons*
WIJ, ons vp 1 4nv mv G2248 **ΟΥ** ou *niet*
NIET bijw ontk abs G3756 **ΜΟΝΟΝ** monon *alleen*
ALLEEN bijw G3440 **ΕΞ** ex *van-uit*
VAN-UIT vzt G1537 **ΙΟΥΔΑΙΩΝ** ioudaiōn *Joden*
JUDA-ig, JUDA-er, Jood, Judea bn/zn 2nv mv m G2453 **ΑΛΛΑ** alla *maar*
ANDER, maar vgw G235 **ΚΑΙ ΕΞ** kai ex *ook van-uit*
EN, ook vgw G2532 VAN-UIT vzt G1537 **ΕΘΝΩΝ** ethnōn *natiën*
NATIE zn: 2nv mv o G1484

Rom 9:25 **ΩC** hōs *zoals*
ALS, hoe, ongeveer bijw G5613 **ΚΑΙ ΕΝ** kai en *ook in*
EN, ook vgw G2532 IN vzt G1722 **ΤΩ** tō *de*
DE / HET L 3nv ev m G3588 **ΩCΗΕ** hōsēe *Hosea*
HOSEA zo eigen G5617 **ΛΕΓΕΙ** legei *hij-zegt*
LEGGEN, zeggen wa HO tt act 3 ev G3004 **ΚΑΛΕCΩ** kalesō *lik-zal-roepen*
ROEPEN wa HO tt act 1 ev G2564 **ΤΟΝ** ton *het*
DE / HET L 4nv ev m G3588 **ΟΥ** ou *niet*
NIET bijw ontk abs G3756 **ΛΑΟΝ** laon *volk*
VOLK zn: 4nv ev m G2992 **ΜΟΥ** mou *van-mij*
IK, mij vp 1 2nv ev G3450 **ΛΑΟΝ** laon *volk*
VOLK zn: 4nv ev m G2992 **ΜΟΥ** mou *van-mij*
IK, mij vp 1 2nv ev G3450 **ΚΑΙ ΤΗΝ** kai tēn *en degene*
EN, ook vgw G2532 DE / HET L 4nv ev v G3588

ΟΥΚ ouk *niet*
NIET bijw ontk abs G3756 **ΗΓΑΠΗΜΕΝΗΝ** ēgapēmenēn *geliefd-zijnde*
LIEFHEBBEN wd HV tt mid 4nv ev v G25 **ΗΓΑΠΗΜΕΝΗΝ** ēgapēmenēn *geliefd-zijnde*
LIEFHEBBEN wd HV tt mid 4nv ev v G25

Rom 9:26 **ΚΑΙ ΕCΤΑΙ** kai estai *en het-zal-zijn*
EN, ook vgw G2532 ZIJN wa HO tt mid 3 ev G2071 (G1510) **ΕΝ ΤΩ** en tō *in de*
IN vzt G1722 DE / HET L 3nv ev m G3588 **ΤΟΠΩ** topō *plaats*
POSITIE, plaats zn: 3nv ev m G5117 **ΟΥ** ou *waar*
VAN-WELK, waar bijw van_plaats G3757 **ΕΡΡΕΘΗ** errethē *het-werd-uitgesproken*
STRÖMEN, uitspreken wa FE vt pas 3 ev G4483 **ΑΥΤΟΙC** autois *tot-hen*
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846 **ΟΥ** ou *niet*
NIET bijw ontk abs G3756 **ΛΑΟC** laos *volk*
VOLK zn: 1nv ev m G2992 **ΜΟΥ** mou *van-mij*
IK, mij vp 1 2nv ev G3450 **ΥΜΕΙC** humeis *jullie*
JULLIE vp 2 1nv mv G5210

ΕΚΕΙ ekei *daar*
UIT+ZIJN, daar bijw G1563 **ΚΛΗΘΗCΟΝΤΑΙ** klēthēsontai *zij-zullen-geroepen-worden*
ROEPEN wa HO tt pas 3 mv G2564 **ΥΙΟΙ** huioi *zonen*
ZOON zn: 1nv mv m G5207 **ΘΕΟΥ** theou *van-God*
PLAATSer, God zn: 2nv ev m G2316 **ΖΩΝΤΟC** zōntos *levende*
LEVEN wd HO tt act 2nv ev m G2198

Rom 9:27 **ΗCΑΙΑC** ēsaias *Jesaja*
JESAJA zn: 1nv ev m G2268 **ΔΕ** de *echter*
ECHTER vgw G1161 **ΚΡΑΖΕΙ** krazei *schreeuwt*
SCHREEUWEN wa HO tt act 3 ev G2896 **ΥΠΕΡ** huper *over*
OVER, boven, ten-behoeve-van vzt G5228 **ΤΟΥ** tou *het*
DE / HET L 2nv ev m G3588 **ΙCΡΑΗΛ** israēl *Israël*
ISRAEL zo eigen G2474 **ΕΑΝ** ean *in-het-geval-dat*
INDIEN+OIT, in-het-geval-dat part voorv G1437 **Η** ē *dat-het-zal-zijn*
ZIJN wo HO tt act 3 ev G5600 (G1510) **Ο** ho *het*
DE / HET L 1nv ev m G3588 **ΑΡΙΘΜΟC** arithmos *getal*
TELLING, getal zn: 1nv ev m G706 **ΤΩΝ** tōn *van-de*
DE / HET L 2nv mv m G3588 **ΥΙΩΝ** huiōn *zonen*
ZOON zn: 2nv mv m G5207

ΙCΡΑΗΛ israēl *van-Israël*
ISRAEL zo eigen G2474 **ΩC** hōs *als*
ALS, hoe, ongeveer bijw G5613 **Η** hē *het*
DE / HET L 1nv ev v G3588 **ΑΜΜΟC** ammos *zand*
ZAND zn: 1nv ev v G285 **ΤΗC** tēs *van-de*
DE / HET L 2nv ev v G3588 **ΘΑΛΑCCHC** thalassēs *zee*
ZEE zn: 2nv ev v G2281 **ΤΟ** to *het*
DE / HET L 1nv ev o G3588 **ΥΠΟΛΕΙΜΜΑ** hypoleimma *overschot*
ONDER+ONTBREKEN=resultaat, overschot zn: 1nv ev o [G2640] **CΩΘΗCΕΤΑΙ** sōthēsetai *zal-gered-worden*
REDDEN wa HO tt pas 3 ev G4982

Rom 9:28 **ΛΟΓΟΝ** logon **ΓΑΡ** gar **ΣΥΝΤΕΛΩΝ** suntelōn **ΚΑΙ** kai **ΣΥΝΤΕΜΝΩΝ** suntemnōn **ΠΟΙΗΣΕΙ** poiēsei **ΚΥΡΙΟΣ** kurios **ΕΠΙ** epi **ΤΗΣ** tēs **ΓΗΣ** gēs
woord **want** **↓voltooïende** **en** **↓beknopt-zijnde** **↓zal-doen** **Heer** **op** **de** **aarde**
LEGGENDE, zeggende, woord zn, 4nv ev m G3056 ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063 SAMEN+BEEINDIGEN, voltooien wd HO tt act 1nv ev m G4931 EN, ook vgw G2532 SAMEN+GESNEDEN, beknopt-zijn wd HO tt act 1nv ev m G4932 DOEN, maken wa HO tt act 3 ev G4160 BEKRACHTIGER, heer zn, 1nv ev m G2962 OP vzt G1909 DE / HET l, 2nv ev v G3588 LAND, aarde zn, 2nv ev v G1093

Rom 9:29 **ΚΑΙ** kai **ΚΑΘΩΣ** kathōs **ΠΡΟΕΙΡΗΚΕΝ** proeirēken **ΗΣΑΙΑΣ** ēsaïas **ΕΙ** ei **ΜΗ** mē **ΚΥΡΙΟΣ** kurios **ΣΑΒΑΩΘ** sabaōth **ΕΓΚΑΤΕΛΙΠΕΝ** egkatelipen
en **zo-als** **heeft-tevoren-uitgesproken** **Jesaja** **indien** **toch-niet** **Heer** **Sebaot** **liet-over**
EN, ook vgw G2532 NEERWAARTS+ALS, zo-als wa HV tt act 3 ev G4280 VOOR+STROMEN, tevoren-uitspreken wa HV tt act 3 ev G4280 JESAJA zn, 1nv ev m G2268 INDIEN part voorv G1487 TOCH-NIET part ontk vwd G3361 BEKRACHTIGER, heer zn, 1nv ev m G2962 SEBAOT hebr G4519 IN+NEERWAARTS+ONTBREKEN, in-de-steek-laten, overlaten wa FE vt act 3 ev G1459

ΗΜΙΝ hēmin **ΣΠΕΡΜΑ** sperma **ΩΣ** hōs **ΣΟΔΟΜΑ** sodoma **ΑΝ** an **ΕΓΕΝΗΘΗΜΕΝ** egenēthēmen **ΚΑΙ** kai **ΩΣ** hōs **ΓΟΜΟΡΡΑ** gomorra **ΑΝ** an **ΩΜΟΙΩΘΗΜΕΝ** hōmōiōthēmen
voor-ons **zaad** **als** **Sodom** **ooit** **wij-waren-geworden** **en** **als** **Gomorra** **ooit** **wij-werden-gelijkend-gemaakt**
WIJ, ons vp 1 3nv mv G2254 ZAAIEN+resultaat, zaad zn, 4nv ev o G4690 ALS, hoe, ongeveer bijw G5613 SODOM zn, 1nv mv o G4670 OOI, ook-maar part G302 WORDEN wa FE vt pas 1 mv G1096 EN, ook vgw G2532 ALS, hoe, ongeveer bijw G5613 GOMORRA zn 1nv ev v G1116 OOI, ook-maar part G302 GELIJKEND-veroorzaken, gelijkend-maken wa FE vt pas 1 mv G3666

Rom 9:30 **ΤΙ** ti **ΟΥΝ** oun **ΕΡΟΥΜΕΝ** eroumen **ΟΤΙ** hoti **ΕΘΝΗ** ethnē **ΤΑ** ta **ΜΗ** mē **ΔΙΩΚΟΝΤΑ** diōkonta
ti **dan** **↓wij-zullen-uitspreken** **dat** **natiën** **degenen** **toch-niet** **↓najagende**
ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? DAN vgw G3767 STROMEN, uitspreken wa HO tt act 1 mv G2046 WELK+ENIG, dat vgw G3754 NATIE zn, 1nv mv o G1484 DE / HET l, 1nv mv o G3588 TOCH-NIET part ontk vwd G3361 NAJAGEN, vervolgen wd HO tt act 1nv mv o G1377

ΔΙΚΑΙΟΥΣΥΝΗ dikaiosunēn **ΚΑΤΕΛΑΒΕΝ** katelaben **ΔΙΚΑΙΟΥΣΥΝΗ** dikaiosunēn **ΔΙΚΑΙΟΥΣΥΝΗ** dikaiosunēn **ΔΕ** de **ΤΗΝ** tēn **ΕΚ** ek **ΠΙΣΤΕΩΣ** pisteōs
rechtvaardigheid **grepen** **rechtvaardigheid** **rechtvaardigheid** **echter** **de** **van-uit** **geloof**
RECHTVAARDIG+SAMEN-heid, rechtvaardigheid zn, 4nv ev v G1343 NEERWAARTS+NEMEN+[OPWAARTS], grijpen wa FE vt act 3 ev G2638 RECHTVAARDIG+SAMEN-heid, rechtvaardigheid zn, 4nv ev v G1343 RECHTVAARDIG+SAMEN-heid, rechtvaardigheid zn, 4nv ev v G1343 ECHTER vgw G1161 DE / HET l, 4nv ev v G3588 VAN-UIT vzt G1537 GELOOF zn, 2nv ev v G4102

Rom 9:31 **ΙΣΡΑΗΛ** isaēl **ΔΕ** de **ΔΙΩΚΩΝ** diōkōn **ΝΟΜΟΝ** nomon **ΔΙΚΑΙΟΥΣΥΝΗ** dikaiosunēs **ΕΙΣ** eis **ΝΟΜΟΝ** nomon **ΔΙΚΑΙΟΥΣΥΝΗ** dikaiosunēs **ΟΥΚ** ouk **ΕΦΘΑΣΕΝ** ephthasen
Israël **echter** **↓najagende** **wet** **van-rechtvaardigheid** **tot-in** **wet** **van-rechtvaardigheid** **niet** **haalt-in**
ISRAEL zo eigen G2474 ECHTER vgw G1161 NAJAGEN, vervolgen wd HO tt act 1nv ev m G1377 WET zn, 4nv ev m G3551 RECHTVAARDIG+SAMEN-heid, rechtvaardigheid zn, 2nv ev v G1343 TOT-IN vzt G1519 WET zn, 4nv ev m G3551 RECHTVAARDIG+SAMEN-heid, rechtvaardigheid zn, 2nv ev v G1343 NIET bijw ontk abs G3756

Rom 9:32 **ΔΙΑ** dia **ΤΙ** ti **ΟΤΙ** hoti **ΟΥΚ** ouk **ΕΚ** ek **ΠΙΣΤΕΩΣ** pisteōs **ΑΛΛ** all **ΩΣ** hōs **ΕΞ** ex **ΕΡΓΩΝ** ergōn **ΝΟΜΟΥ** nomou
vanwege **ti** **dat** **ouk** **ek** **pisteōs** **maar** **als** **ex** **werken** **vanou** **van-wet**
DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223 ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? G5101 WELK+ENIG, dat vgw G3754 NIET bijw ontk abs G3756 VAN-UIT vzt G1537 GELOOF zn, 2nv ev v G4102 ANDER, maar vgw G235 ALS, hoe, ongeveer bijw G5613 VAN-UIT vzt G1537 WERK zn, 2nv mv o G2041 WET zn, 2nv ev m G3551

ΠΡΟΣΕΚΟΥΣΑΝ prosekousan **ΤΩ** tō **ΛΙΘΩ** lithō **ΤΟΥ** tou **ΠΡΟΣΚΟΜΜΑΤΟΣ** proskommatos
zij-stoten-zich **aan-de** **steen** **van-de** **aanstoot**
NAARTOE+HAKKEN, tegen-aan-stoten, zich-stoten wa FE -- act 3 mv G4350 DE / HET l, 3nv ev m G3588 STEEN zn, 3nv ev m G3037 DE / HET l, 2nv ev o G3588 NAARTOE+HAKKEN-resultaat, aanstoot zn, 2nv ev o G4348

Rom 9:33 **ΚΑΘΩΣ** kathōs **ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ** gegraptai **ΙΔΟΥ** idou **ΤΙΘΗΜΙ** tithēmi **ΕΝ** en **ΣΙΩΝ** siōn **ΛΙΘΟΝ** lithon **ΠΡΟΣΚΟΜΜΑΤΟΣ** proskommatos **ΚΑΙ** kai **ΠΕΤΡΑΝ** petran **ΣΚΑΝΔΑΛΟΥ** skandalou
zo-als **het-is-geschreven** **↓neem-waar!** **↓lik-plaats** **in** **Sion** **steen** **van-aanstoot** **en** **rots** **van-valstrik**
NEERWAARTS+ALS, zo-als G2531 SCHRIJVEN wa HV tt mid 3 ev G1125 WAARNEMEN wg HO tt act 2 ev G1492 PLAATSEN wa HO tt act 1 ev G5087 IN vzt G1722 SION zo eigen G4622 STEEN zn, 4nv ev m G3037 NAARTOE+HAKKEN-resultaat, aanstoot zn, 2nv ev o G4348 EN, ook vgw G2532 ROTS zn, 4nv ev v G4073 VALSTRIK zn, 2nv ev o G4625

ΚΑΙ kai **Ο** o **ΠΙΣΤΕΥΩΝ** pisteuōn **ΕΠ** ep **ΑΥΤΩ** autō **ΟΥ** ou **ΚΑΤΑΙΣΧΥΝΘΕΤΑΙ** kataischunthētai
en **ho** **gelovende** **op** **hem** **niet** **↓zal-te-schande-gemaakt-worden**
EN, ook vgw G2532 DE / HET l, 1nv ev m G3588 GELOVEN, toevertrouwen wd HO tt act 1nv ev m G4100 OP vzt G1909 ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846 NIET bijw ontk abs G3756 NEERWAARTS+SCHANDE-veroorzaken, te-schande-maken wa HO tt pas 3 ev G2617